

## **SETSWANA (NW)**

### **STORY 1**

Ke ne ka tshwarwa ke mapodise a tlhaolele

by Gladys Mkhobo (Thanolo ya Seesemane)

Ke gakologelwa ka 1982 fa ke ne ke tshwarwa mme ke romelwa kwa lebenkeleng le le neng le le la basweu.

Ke ne ka utlwa diatla di ntshwara di bo di ntshotla. Ke ne ke tshogile thata mme ka goa ka lentswe le le kwa godimo.

Mme morago ga moo ke ne ka ikutlwa ke wela mo godimo ga batho mo phaposing e e tletseng banna le basadi. Ke ne ka tsenngwa mo seleng ke bo ke tswalelwa kwa seteisheneng sa mapodise. E ne e le Labotlhano mme basweu ba ke neng ke ba berekela, ba ne ba tla go nkgolola mme balaodi ba ne ba gana.

Ke ne ka tshwanelwa ke go ya go kopana le magiseterata ka Mantaga. Bontsi jwa rona re ne re robala fa fatshe. Go ne go se na dikobo. Ntlwana ya boithomelo e ne e le fa pele ga rona. Dijo di ne di tlisiwa ka diterei tsa tshipi, di kgoromediwa kwa go rona ka seokobatsi, mme go ne go na le metsi fela. Re ne ra se ka ra ja go fitlha ka Mantaga. Ka nako eo re ne re setse re le maswe thata. Mme re ne ra isiwa kwa phaposing e nngwe koo mapodise a neng a tshotse ditlhobolo gone.

Fa re ne re ka leka go ba leba, ba ne ba goa, ba botsa gore ke ka ntlha yang fa re ba lebile mme ba ne ba re tlhapatsa.  
Leina la me le ne la bidiwa, mme ke ne ka bolelelwa gore ke ye kwa lebokosong le le emeng teng mme ke tsholetse  
letsogo la me gore ke ikanne ka go re ?? Modimo o nthuse ??

.

Ba ne ba mpolelela gore tetla ya me e ne e sa siama. Ke ne ka araba mme ba re: "Kgaotsa! Jaanong o tlide go atlholelwa dingwaga di le tlhano kgotsa o tswe mo Joburg gotlhelele mme o se ka wa robala fano gotlhelele kgotsa o duele diponto di le makgolo a matlhano. Batho ba basweu ba ke neng ke ba berekela, ba ne ba duela madi ao mme ke gone ka moo ke neng ka kgoni go tswa mo kgolegelong kwa Bedfordview. Morago ga tiragalo eo, ke boifa gore e ne e le kwa Johannesburg, ke ne ka nna mo ntlong mme ka se ka ka tswa mo ntlong. Mme go ne go le monate fa Tata Mandela a ne a gololwa mo kgolegelong, mme a re molao wa "dompass" o tshwanetse go fela mme mongwe le mongwe o tshwanetse go nna le lekwalo la boitshupo. Dilo di ne tsa simolola go tokafala mme ra ya kwa re neng re batla go ya teng. E ne e le Johannesburg wa kgololesego.

Mo malatsing ano, go monate ka gonni re rekile le ntlo, mme jaanong ke moagi wa Johannesburg. Ke na le matlo mme ke leboga Modimo ka ntlha ya bopelotlhomoj jwa gagwe. Ga go na ope yo o tshwanang le ene. Ke ikantse Ene fela. Pelo ya me e tletse boitumelo jo bogolo. Jesu o phatsima mo go nna.

O ne a ntshwara mme a mpaya mo diatleng tsa gagwe. Ke itumetse.

Ke ne ke sa itse gore ke tla tsamaya ke tshwara khomputara mme jaanong ke kwala ka yone.

Ke a go leboga, pelo ya me e itaya ka bonako. Ke a go rata; o tletse lorato. Morutabana Jeffrey le Ms Edith Khuzwayo ba na le lorato lo logolo

## STORY 2

Go Golela Kwa Kapa Botlhaba

**ka Zadidi Augusta Mbangeni (Thanolo ya Seesemane)**

Ke a lo dumedisa. Leina la me ke Zadidi, ke tsholetswe kwa Kapa Botlhaba.

Ke rata go lo tlottlela ka dilo tse di neng tsa ntiragalela fa ke sa ntse ke gola, tse ke neng ke di rata thata. Ke goletse kwa go mmèmogolo. Tiro ya me e ne e le go disa dikgomo, dinku le dipodi. Ke ne ke tsoga phakela mo mosong ke ya go ga metsi mo motswedding, ke bo ke a bedisa mo molelong go direla mmemogolo tee, ke a tshela namane gore e nwe, ke bo ke a dirisa go tlhapa. Fa ke sena go apara ke ne ke tsaya motsekedi, thapo e ke tla golegang maoto a dikgomo ka yone le thobane e ke neng ke tla leleka dinamane ka yone gore di ye go anya kwantle ga go tshwenngwa.

Fa ke sena go fetsa go gama dikgomo le mmèmogolo, re ne re di boloka ka go di tsenya mo dinkgong go dira mashi a a bedisitsweng (Amasi). Ke ne ke tle ke tshele dingwe tsa tsone ka tlhamalalo mo molomong wa me e le tsela ya go ipusolosetsa ka ntlha ya go dira ka natla. Morago ga moo, ke ne ke isa dikgomo kwa mafulong, kwa ke neng ke di tlogela gone gore di ye go fula fa dinamane di ne di sala kwa gae. Fa ke boela gae, ke ne ke ja Amasi, mme fa ke sena go e ja, ke ne ke apara yunifomo ya me ke bo ke ya sekolong.

Mo metlheng ya rona go ne go itumedisa ka ntlha ya tlotlo e e neng e le teng, jaaka fa re ne re tlotla bagolo. Fa mogolwane a ne a ka go romela golo gongwe o ne o tla ya o sa solo fela go duelwa kgotsa go duelwa. Fa go ne go ka direga gore mogolwane mongwe a go bone o na le mosimane, re ne re tle re tshabe ka bonako re iphitlhe gore difatlhego tsa rona di se ka tsa bonwa ka gonne fa di ne di ka bonwa, go ne go tla felela ka mathata fela. Kwa sekolong, re ne re itewa ka dithobane. Ga go na ngwana ope wa sekolo yo o ka lwang le morutabana. Baithuti le barutabana ba ne ba tlotlana. Fa sekolo se tswa, ke ne ke ya gae ka tlhamalalo. Morago ga moo, ke ne ka dira ditiro tsotlhe tsa mo gae go thusa mmèmogolo. Ke ne ke ya gape kwa motsweding go ya go ga metsi le go a boloka mo kitšhining mme mmemogolo o ne a re apeela. Ke ne ke rata go ja mashi a a bedisitsweng (Amasi).

Fa re sena go ja, ke ne ke ya kwa nageng go ya go phutha leruo la rona. Fa re le mo nageng, re ne re kopana le bana ba bangwe ba bantsi ba basetsana le ba basimane. Re ne re tle re tshameke metshameko e re neng re e tsaya mo dipegong tsa Baebele, e e jaaka go tsholwa ga Morena Jesu Keresete le go bapolwa ga Morena Jesu Keresete. Mo malatsing a mangwe basimane ba ne ba re ruta metshameko e e kgatlhang e e neng e tshamekiwa ke basimane e e jaaka go lwa ka dithobane, gore re ka itaya moganetsi yo mongwe jang le gore re ka itshireletsa jang gore re se ka ra itewa.

Go ne go le monate go tshameka le basimane ka gonne basetsana ba ne ba tlhokomelwa le go ratiwa, ga go na mosimane ope yo o neng a ka tshwara mosetsana ope kwantle ga tumalano. Fa e ne e le nako ya gore re boele gae, re ne re phutha diruiwa tsotlhe re bo re di phutha tsotlhe mmogo, fa re atamela gae, mongwe le mongwe wa rona o ne a tsaya tsa gagwe a di isa kwa segopeng sa gagwe.

Ka Matlhatso, re ne re tsoga jaaka basetsana botlhe re ya go rwalela dikgong. Mosimane yo o neng a nna mo ntlong e e bapileng le ya me o ne a tle a thuse ka dikgomo fa ke boa ke tswa go rwalela dikgong, mme ke ne ke tswelela ke dira ditiro tsa mo gae fa mosimane yo o neng a nna mo ntlong e e bapileng le ya me ene a ne a gama dikgomo.

Re ne re tlwaetse go nna le batho ba ba tlotlanang le ba ba lorato ka gonne re ne re thusana ka se re neng re ka kgonago

se dira; eleruri e ne e le le lefelo le le molemo go golela le go  
nna mo go lone.